

CARLISLE INDIAN SCHOOL

No.	NAME.	AGE.	TRIBE.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.	NAME OF AGENCY AND RESERVATION, IF ENROLLED; IF NOT, POST OFFICE OF FAMILY.
2838	(Uran) Catherine Vornwald	15	Chippewa	1/4	Red Lake, Minn.
DATE ENTERED.	Months in school before enrollment here.	IN WHAT GRADE OR ROOM. On entering here.	At date of this report.	Distance to nearest public school from pupil's home.	REMARKS.
10 ec. 22, '12	88	-	IX	2 Blks.	(Temporarily absent, outing, deserters, on sick leave, special authorities for enrollment, etc.)
Sept. 1915	-	-	X	-	To COUNTRY FROM COUNTRY DATE DISCHARGED
" 1916	-	-	X	-	? 7-16-14 SEP 12 1914 SEP 1 1915 6-6-16
10/13/16 Reen.					OCT 25 1916 DEC -1 1916
					(Discharged from Outing)
					Catholic

Progress from _____ to _____
(Date) (Date)

FIRST YEAR IN THIS SCHOOL	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	JAN.	FEB.	MAR.	APR.
Class or grade.....								
Academic.....standing*								
Industrial.....standing* (Department)								
Musical: Band.....standing*								
Vocal.....standing*								
Orchestra.....standing*								
Department.....standing*								
Physical condition.....								

Remarks:



Miss Eliza S. Berrard,

Harberth

(Box 540)

Penna.



Glenolden Pa.

Jan. 24, 1915.

My dear Cousin;

Your letter was received and sure was glad to hear from you again. I hope you are feeling better than I have been my tooth has been aching since yesterday morning, and going to the University of Penna and have it taken out next

Saturday. Say dear, don't be surprised if you see Lucy Lane and myself at Harberth some Sunday, will send you a letter or card before hand to let you know when we are coming, no one knows about it but us three counting you.

Oh, don't you tell a single

soul, if you do, it may mean
Lock up for us. Be sure now
and dont mention it. We are
going to start at 1.30 oclock
arrive at Narberth at 2, or 3 oclock,
and start for home at 4, get here
at 5.30 some trip, alright
I am not afraid to go at all.

No hope if some one catches us,
we'll have to arrange for you to
meet us some place. Why almost
every Sunday we run off some
where

I wonder if that could have
been John, you know what you
were telling me about in your
letter, I started to write this letter
about 4 oclock and here I am still
at it, I just through with my dishes
we had company for supper, and Mr.
Campbell said to the children

should help me wash the dishes, and Mrs. Campbell spoke up and said only if they want to, of course they wouldn't. I surely hate these two girls here, they are so con earn lazy. Say dear I guess John Wallitt made a hit on me, ~~or~~ or I made a hit on him, he sent me a card and of course I sent him one and now he sent another, I'll enclose them in this letter, you must send them back in your next letter.

You dont know how lonely I am at present surely wish you and I could a home to gether or near each other any way.

I certainly was surprised to hear about the death of Mr. Needham

why I got a letter from him since I came out here, and he sent me a card for Christmas, I never gave him a sweat on ~~to~~ it, I surely regret it now, but its too late. "May he rest in peace". No doubt he needs our prayers.

So Clifford & Simon are sending you cards, getting kind of familiar again, how about,

I aint no baggage, oh! I'll never forget that long as I live.

Wish you were here, so we both could have a good laugh together. I have a notion to write to the girls at St. Marys just for the fun of it.

I, indeed am tired of old country life, I'll send you a little present this week, I promised it since Christmas.

(5)

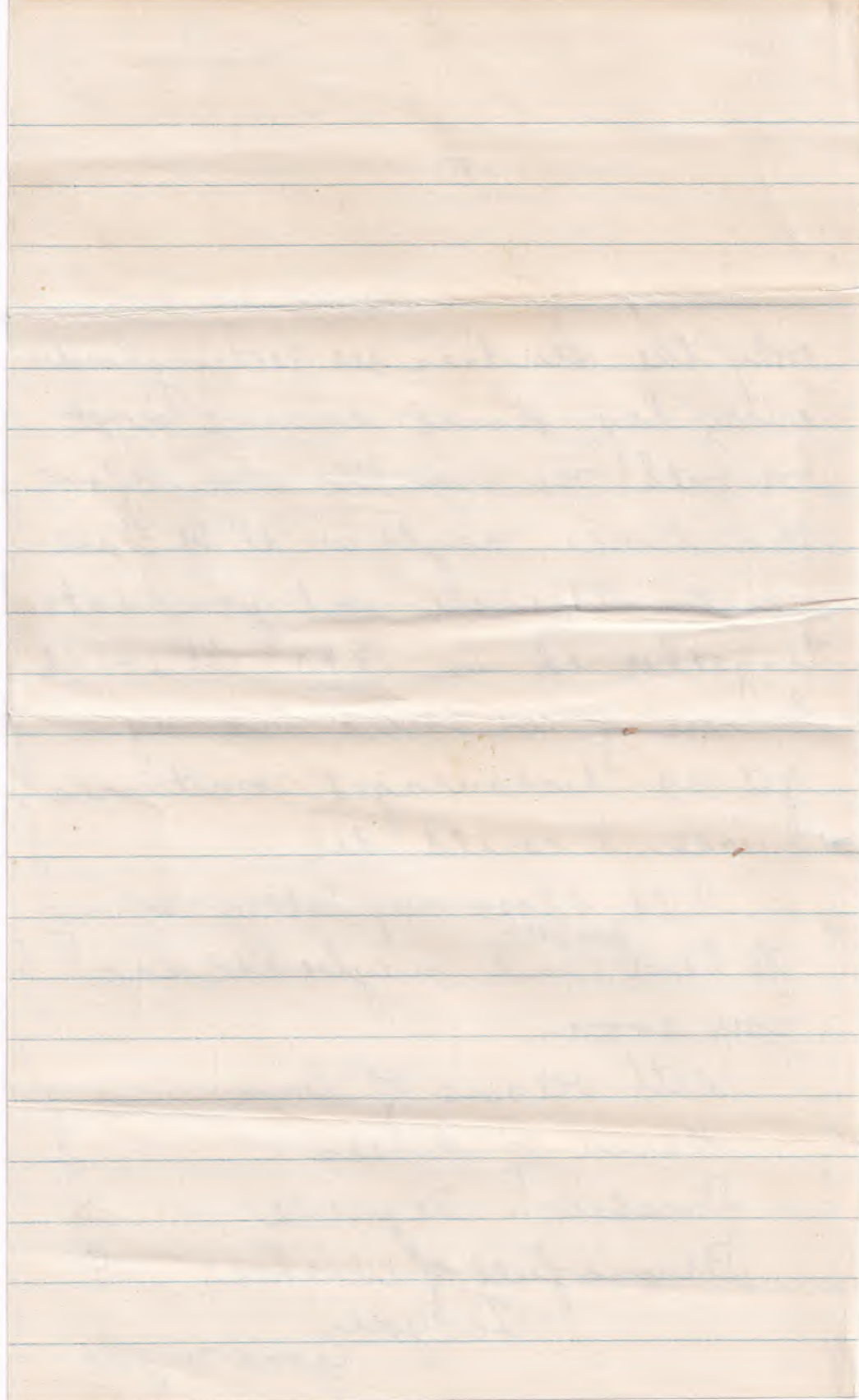
School life is same as ever
only the studies are getting harder
every day final exams next
month, no hope I'll stop before
that time. maybe we'll be class-
mates at Carlisle, and graduate
to-gether, eh, in 1940, It would
be nice if we could, but my I
get so discouraged sometimes
I wish I could die,

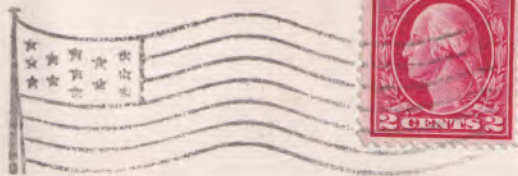
I'll close my letter hoping
to hear ^{from you} and maybe I'll see
you soon.

With oceans of love
Waves of kisses
Bushels of Regards
Brains full of Wishes.
To you.

Good night

ans. soon





Miss Katherine Vonnard.
Glen Alden,
Pa.

Glenolden Pa.
Feb. 17, 1915.

Mr. O. H. Lipps.
Carlisle Penna.

Dear Mr. Lipps:—

What I wrote in those
two letters, which, you read is
all untrue. I wrote it just
to make Eliza believe I was
having a good time. I am
indeed sorry for what I have
done, all I ask is, will you
kindly give me another trial
to make up for what I have
done. Thanking you in
advance, and hoping to hear

from you soon.

I am Catherine Vornwald

Glenolden

Penna.

Carlisle Pa

January 31, 1918.

Hello Katherine

Guess you won't mind
if I write you a little will
you, and pardon me for
boldness, ha. ha. but some
how it feels to me that
I have known you for a
long time, funny isn't it.
and I often think of the
short time that I have
known you.

School life was rather
~~exciting~~ here Saturday
night, for we had a
social. you know a
little dance: and we
enjoyed our selves immen-
sely. the dancing part
I mean, you know we
seldom have a dance
here, once a month
and when they come
around, we have to
dig right in and get
all the dancing we can
in a few hours.

Well I suppose a little
more study and work
will fill my schedule for
the week.

Oh. by the way I took
a picture of "your truly"
in football togs. some
time ago, nothing great
a fair picture in postal
~~and~~ if you dont mind
I'll send you one for
a souvenir of me

of your classmate. and if
you want out. just let
me know.

Yes we have a little
snow on the ground and
it isn't cold enough to freeze
though I wish it would freeze
I didn't get enough skating.
we had skating for about a
week or two and that wasn't
enough.

Say guess you won't
~~mind~~ if my writing to
you, will you? ans. Jro.

February 24, 1915.

Katharine Veruwald
Care Mrs. W. J. Campbell
Glenolden, Penna.

Dear Katharine:-

As you know, the letters which you wrote to Eliza Berrard are here in the office and the contents known. I cannot imagine your object in writing such falsehoods to your girl friends. Do you not realize what harm you are doing not only to yourself but to other girls too? Do you not know that if you begin while young to tell such untruths and make a practice of doing it, that after a while you will have formed a bad habit and you cannot tell the truth? You are old enough to realize how much harm an untruthful person can do. Nobody can trust her. Nobody likes her. She is very unpopular and friendless.

I hope you will learn a lesson by this experience, Katharine, and never be tempted to lie as you have done. You have a good record at Carlisle and many friends here who would be very sorry to know that you would do such a thing.

With my best wishes to you, I am

Your friend

NRD

Supervisor in Charge.

February 24, 1915.

February 24, 1915.

Katharine Vornwald
Care Mrs. M. J. Campbell
Glenolden, Penna.

Katharine Vornwald
Care Mrs. M. J. Campbell
Glenolden, Penna.

Dear Katharine:-

Dear Katharine:-

I have read the two letters which
Elizabeth and I have here in the office and the contents known.
I cannot imagine your object in writing such falsehoods to
your first friends. Do you not realize what harm you are do-
ing not only to yourself but to other girls too? Do you
not know that if you begin while young to tell such untruths
and make a practice of doing it, that after a while you will
have formed a bad habit and you cannot tell the truth? You
are old enough to realize how much damage untruthful words
can do. Nobody can trust her. Nobody likes her. This is very
unpopular and foolish.

I hope you will learn a lesson by this ex-
perience, Katharine, and never be tempted to lie as you have
done. You have a good record at Carlisle and many friends here
who would be very sorry to know that you would do such a thing.

With my best wishes to you, I am

Your friend

Supervisor in Charge.

END

Glenolden Penna.

Feb. 7, 1915.

My dear Cousin: -

Your letter was received yesterday morning while I was busy cleaning the kitchen some classy work, believe me.

Just think Miss Johnston was here Friday morning, she is coming again to settle my affairs to-morrow again, believe me I told her some funny (didings) of these people here. When she comes to-morrow I am going to tell her I'll tough the rest of the months out as there are only $3\frac{3}{4}$ left, guess I won't die, the worse is over. One reason I want to stay is I am going to have my teeth fixed at the University of Pa. I've gone twice already. (over h.)

Mrs Campbell broke her heart the other evening by letting me go to a show and dance. I took marg. On road with me. When the ~~the~~ dance began marg. and I were the 3rd couple on the floor. how I wished it was you instead of marg. But she certainly is a fine dancer. There's something they call bud in dance, while you are waltzing they blow a whistle which means to join hands and promenade then they say ladies right and gents left then they blow the whistle again which means to continue dancing of course you have to dance ~~who~~ with the one who is standing next to you, I liked it all over because every time I'd get a sporty guy. I wouldnt tell a single one my

name. Mrs Campbell told us to be home by 10 oclock, but I was having such a good time I forgot all about going home. I never got in bed that night untill 12 oclock. I was 11:30 before I got home Mr. & Mrs Campbell were still up, Mr. Campbell gave me the duce for staying so late, thats the way when any one gives me a privilege I dont know how to appreciate it. But I should worry only about 4 months yet, then we'll be home. Oh you kid, wonder if they will give us a dance when we go home, they generally give the Flandrean croud or rather gang one when they come home. I've should worry

we'll have a fine old time any way. we won't know beans about square dance will we?

When I get home this summer I am going to sell my land only 90 acres I mean I won't sell the other half until I am married. guess I am talking through my hat. Wonder if any of the boys are going home. no hope for base ball on the 4th. of July.

We had our mid year exam. and I failed in the rotten old Algebra. wish I could give it a kick and make it go sailing through the window. such nonsense as

$$c x - 12a \text{ by } * 4a^2 b^2$$

$$6x - 10a \text{ by } x^3 \text{ such truck.}$$

Our teacher gives us such hard ones.

I am going to enclose a letter

I got from Jno. Walleth.

I answered him this after-noon.
Gee, he must think I have it bad.

We will try and get some dresses
and hats alike before we hike for
home, Did you mean Jane Sayers
in your letter or whom did you
mean? To tell the truth guess
we will be to fresh for them. They
need'nt think I am or rather we
are going to hang around them.
We'll put on airs by the 10000.

I can hardly believe my eyes
to think we'll soon be in old
minn. how about coming back
to Carlisle or Haskell or Flondraan.
Let's you and I try to graduate in
1917. at Carlisle that my banner

I mean to say that is the Sophomores banner 1917, we'll make white hats with 1917 letters on them.

I am so sleepy I can hardly open my eyes, just think its 11 o'clock, no wonder.

You must excuse my mistakes writing etc.

Say dear, I am going to ask you to ~~to~~ please burn all my letters I may get in to trouble. I always tear yours up. lets begin and send postal cards to each other so we'll have a 1000 in June.

Well dear I'll say

Good night.

I expect to see

Miss Johnston to morrow

Do you know if John H. went home.

I'll tell you something in my ~~to~~ next letter.

answer soon

Good bye.

NAME Catherine Vornwald Sex ~~Male~~ Female.
 Tribe ~~1/4~~ Chippewa State Minnesota Jan 6, 1913
 Age 15 years Respiration 18 Condition of, Eyes O.K.
 Height 5 ft. 4 ins. Ears deaf in one ear
 Weight 106 lbs. Mensuration { Insp. 31
 Exp. 27
 Throat O.K.
 Temperature 97 Vaccination 1-6-12 Cervical glands Same as before.
 Pulse 72 Vision O.K.
 Inspection Fairly developed. Depression above the right ~~flavish~~ right enlargement of
glands at angle of both jaws.
 Palpation 4 article granular increased on right side, down to second rib.
 Percussion No dullness.

Auscultation No rales.

Heart No murmurs.

(Menstruation) Irregular - no pain - not since Nov. 15--1912.

FAMILY HISTORY.

	LIVING.	CONDITION OF HEALTH.	DEAD.	CAUSE OF DEATH.
Father	yes	good		
Mother			yes	child - birth
Brothers	2	1 good. 1 ill, not T.B.		
Sisters	4	1 not T.B. 2 good. 1 T.B. gone.	0	

Personal history measles, diphtheria when under 4 yrs.

Present condition cough. suspicious case of T.B.

HB Fraile, M. D.

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.

Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should accompany the pupils' transfer blanks.

The reverse side is intended as a card-index case-record for use by all Service physicians.

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL 400 Minn.

Name of Student *Catherine Bran* Home Address *Cath. Roy, Redby,* Tribe *Chippewa*

Age at Entrance *15* Date of Entrance *12-22-'12* Shop

JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	

Patron *Miss P. J. Hoopes,* Locality
 Address *West Grove, Pa.* R. R. Station
 Recommended by
 Grade of Home Church

Days in School

Conduct

Ability

Health

Date of Outing *4-10-'13* Date Returned *7-16-'14* Wages

Earnings

2.50

M. J. Campbell
Shenolden, Pa.

9-12-14

g g
g g
g g
7.50

22 19 18 21 20 15
g g v.g v.g g v.g v.g g v.g v.g g v.g
g g g v.g v.g g Ex. v.g v.g v.g g v.g
g g g v.g v.g v.g g Buhno v.g Ex g g
8 8 8 8 8

ROUTING RECORD — CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

[illegible]

400

BRIEF.

Catherine Roy, Jr. Mother

Application of

Catherine Roy

FOR THE ENROLLMENT OF

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle, Pennsylvania

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Date of enrollment 191.....

Term of enrollment *Three* (*3*) years

Application for Enrollment in a Non-reservation School.

(For a child enrolled at an Agency)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle Pa. Indian School Pa.

of Catherine Uran ; Female ; date of birth 7/28/1897
(Name of Child) (Sex)
Chippewa.
(Tribe)

NAME OF FATHER (Both Indian and English)	Living or Dead	TRIBE	BAND	DEGREE OF INDIAN BLOOD
<u>George Uran</u>	<u>L</u>	<u>White</u>		<u>none.</u>
NAME OF MOTHER				
<u>Julia Uran now Norwald</u>	<u>D.</u>	<u>Chippewa</u>		<u>1/2</u>

I, Catherine Roy, do hereby voluntarily consent and agree to the
enrollment in said school for a period of Three years, and also obligate myself to abide by all
(Not less than 3)
the rules and regulations for Indian Schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL	DATE OF ENROLLMENT	DATE OF DISCHARGE	CAUSE	GRADE
<u>1. White Earth</u>				
<u>2. Beaulieu</u>	<u>1906</u>	<u>1908</u>	<u>Moved</u>	<u>3rd</u>
<u>St Mary Mission</u>	<u>1909</u>	<u>1912</u>		<u>7th.</u>
<u>Red Lake</u>				

Catherine Roy lev
(Parent, guardian, or next of kin) mark.

P. O. address: Redby

Two Witnesses:

Anton Lockle.
H. F. McCreary

Catherine Roy is Grandmother's Mother
dead & Father's mother Mrs. Roy
has care & custody of this girl

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find her to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 19th day of Oct, 1922

L. L. Culp

Physician at Red Lake Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true, that the consent of Arthur Ray
(Parent, guardian, or next of kin.)
was voluntary, and I recommend the transfer of said child.

This 5th day of Oct, 1922

Walter P. Dickson
Agent or Superintendent.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a non-reservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

NOTE.—Age limits, fourteen to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit will be given consideration. An industrial course only can be taken and the term reduced to three years, in exceptional cases.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them is living, and if neither of them is living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, that hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case.

This form is to be used only in transfers from reservations, or Indian schools, to nonreservation schools.

4544
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

January 12, 1917.

Mr. Walter F. Dickens,
Red Lake Indian Agency,
Red Lake, Minn.

Dear Sir:

I have your letter of the 6th inst. enclosing
a check for \$64.16 in settlement of Catherine Vornwald's
transportation account. Will you please sign the enclosed
payor's certificate and return to me in the envelope en-
closed. *Uran*

Thanking you for your help in getting this
money for us, I am,

Very truly yours,

D/R

Chief Clerk in Charge.

Enc.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

RED LAKE INDIAN AGENCY,

Red Lake, Minn., January 6, 1917.

Supt. O. H. Lipps,

U. S. Indian School,

Carlisle, Penna.

Dear Mr. Lipps:

Pursuant to my letter of the 16th ultimo I forward you herewith my check for \$64.16 in settlement of Catherine Vornwald's transportation account with your school.

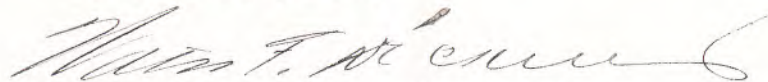
With reference to your letter of December 28th, I do not quite understand your agitation. I tried to explain that I would make an endeavor to collect this amount from Catherine, but, as you know, there was no way in which she could be compelled to pay her bill.

She married a young man named Israel Belgarde. When you forwarded the checks to me here they had moved to Dunseith, North Dakota, and Catherine had written me just before the checks arrived wanting to know if it would be all right to pay the fare one way at this time as they needed the money very much. However,

*Recd & given to
L. Georgensen
N.R.S.*

as she decided to settle the account in full I
take pleasure in forwarding you a check for same.

Very truly yours,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Wm. F. McNeill". The signature is fluid and extends across the width of the typed name below it.

WFD/SJ-Incl.

Supt. & Spl. Disb. Agent.

Katharine returned to school - July 1914 - See report sent by L.M.J.

480

REPORT OF Katharine Vornwald (Wren) pupil of Carlisle Indian
School, who went Apr. 16 - 13 to live with Miss C. J. Hopes
(Date) (Patron)
of West Grove, Pa.
(Post Office) (County)

West Grove, Pa. West Grove Railroad Station
(State)

Conduct Sullen at times; saucy - not obedient

Health doesn't look as well as usual

Ability Very good in out door duties; doesn't like cooking

Cleanliness Very tidy and clean

Economy Fair

Situation of Room 2d floor - very large and pleasant

Condition of Room Excellent

Condition of Clothing Good

Wages 16 per mo.

Are careful accounts kept by patron? Yes

Are careful accounts kept by pupil?

Number of days at school Attended until close of school

Distance to school 1/8 mile

Grade or quality of school Country school

Name and address of teacher

Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle?

In what grade is pupil at present?

Attends what church and Sunday school? Catholic

Distance to church One mile

Is there a Catholic church in locality? As stated above

Who compose patron's family? Miss Hopes & two brother - adults

What other help is employed? Washing sent out; extra help at house -

Locality of home Farm Cleaning time

Home life and environments See report sent - July 1914. L.M.J.

Trade at school

Nature of work Genl. help

Pupil's age 17 Experience First

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

REPORT OF Kathrine Vornwald pupil of Carlisle Indian
 School, who went Sept. 14 to live with Mrs. M. J. Campbell
 (Date) (Patron)
 of Glenolden,
 (Post Office) (County)
Penn., Glenolden Railroad Station
 (State)

Conduct See remarks - also letter Feb. 1914.
 Health Good - much better than when she went to country.
 Ability Very good when her mind is upon her work.
 Cleanliness Very good.
 Economy Not extravagant except writes too many letters. Exp. with stamps.
 Situation of Room 2d floor. Warm and comfortable. Very pleasant.
 Condition of Room Fair - Could be better.
 Condition of Clothing Good.
 Wages In school.
 Are careful accounts kept by patron? Yes.
 Are careful accounts kept by pupil?
 Number of days at school 7 1/2 days to date of visit. Regular in attendance.
 Distance to school About 3 squares.
 Grade or quality of school Graded school.
 Name and address of teacher Miss Morley, Glenolden, Pa.
 Qualifications of teacher
 In what grade was pupil at Carlisle? Room
 In what grade is pupil at present? 7th - 8th.
 Attends what church and Sunday school? Catholic with family.
 Distance to church Short distance above Glenolden at road.
 Is there a Catholic church in locality? As indicated above.
 Who compose patron's family? Mr. & Mrs. Campbell and 2 daughters (young girls)
 What other help is employed? Wash woman.
 Locality of home Town.
 Home life and environments Very helpful. Good Christian home.
 Trade at school
 Nature of work Girl helper.
 Pupil's age 17 Experience One home previous.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Katharine has been very much better in health since being in the country. During her first three months in Mrs Campbell's home her conduct was exemplary. Then during Jan and Feb. she became very trying to Mrs. Campbell - was insolent and almost hateful - slighting her regular duties. She wrote several letters making false statements regarding her home. This matter was adjusted and I believe with a severe lesson to Katharine who will try to make up for this trouble she caused.

Mrs Campbell is a kind motherly woman willing to help and teach Katharine. The work is not at all heavy and Katharine could have a very happy home with the Campbells.

L. M. Johnston

Outing Agent.

Stay -
NPD

#3245

4544

November 27, 1916.

RECEIVED

Sister Mary Edmonds
St. Malachy's Convent
1415 N. 11th St., Phila., Pa.

Dear Madam:-

I have received this morning the following letter from the Superintendent in charge of the Agency from which Catharine Vornwald comes, which will necessitate her return to her home as soon as you can arrange.

" I am in receipt of a letter from Catharine Vornwald containing information prompting me to recommend her immediate return to Bemidji, Minnesota. If Catharine hasn't the money to pay her way home, please provide her with a ticket and I will see that the government is reimbursed.

Catharine will be married immediately upon her return to Bemidji to a young man employed at Red Lake, an Indian, who will leave us as soon as Catharine can get back. XXXX

She is marrying a young man her equal, a splendid worker and a steady, sober fellow. "

You can call upon Mr. James P. Anderson, General Passenger Agent of the Pennsylvania Road, Broad St. Station, for Catharine's ticket, Philadelphia to Bemidji, Minnesota. The cost of the ticket will be charged to me. Will you also wire, collect, to Walter F. Dickens, Superintendent, Red Lake, Minnesota, when Catharine leaves for her home. Let me know also when she leaves.

Regretting that we must do this and thanking you for your assistance, I am Very truly yours

NRD-Copy to Father Feeser.

Superintendent.

November 27, 1916.

Mr. Walter F. Dickens
Superintendent Red Lake Agency
Red Lake, Minnesota.

My dear Mr. Dickens:-

Your letter relative to Catharine Vornwald was received this morning and I have in this mail, made arrangements for her immediate return to Bemidji. As you probably know, she was living in Philadelphia under the alias, with the Sisters of St. Malachy's Convent. I have asked the Sister in charge, to wire you when she leaves Philadelphia. She goes via the Burlington and Northern Pacific from Chicago to Bemidji.

I am sorry to know that Catharine has gotten herself into trouble but believe that you have recommended the wise thing to do in her case.

I have had the cost of her ticket, Philadelphia to Bemidji, charged to the school here. When I get the bill, I will let you know what is due. I had to pay \$32.45 for her return ticket to Carlisle this fall. It is only fair that Catharine reimburse the government for this amount too. It can be used to pay the fare of another pupil for Carlisle.

Very truly yours

Personal

Dear Mr Lipps;

I am in receipt of a letter from Catherine Tornwall containing information prompting me to recommend her immediate release, and return to Bernice's Mission. If Catherine hasn't the money to pay her way home, please provide her with a ticket and I will see that the Govt is reimbursed.

Catherine will be married immediately on her return to Bernice's to a young man employed at Red Lake, an Indian, who will leave us as soon as Catherine can get back. For her sake I hope you will not indicate any information

in the matter. As I believe
she feels the situation very
keenly. She is marrying
a young man her equal,
a splendid worker, and
a steady sober fellow.
And oft. all it may be
just as well.

Sincerely
Walter F. Wickman
Supr
Red Lake, Minn.

Nov. 21, 1916.

Write me when she starts

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

Funds
Catherine Uran
(Vornwald)

UNITED STATES INDIAN SERVICE

400
Red Lake Indians Agency,
Red Lake, Minn., June 21, 1913.

Supt. M. Friedman,
Carlisle Institute,
Carlisle, Pa.

Mrs. Belgrade
Sir:-

There is returned herewith a check together with bills against Catherine Uran (Vornwald) for such disposition as you care to make in the matter. Your attention is called to the fact that the check has not been properly endorsed by Catherine. It is my understanding that the check is to be deposited to her credit under your supervision. As it appears that she desires to liquidate a part of her indebtedness I would recommend that checks be drawn by her for that purpose.

Very respectfully,

M. Friedman
Supt. & Spl. Disb, Ag t

D-G
incl

400

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES BUREAU OF INDIAN AFFAIRS

June 16th, 1913.

Mr. Walter P. Dickens,

Supt. Red Lake Agency,

Red Lake, Minn.

Dear Sir,

Referring to your letters dated Feb. 14th, April 1st, to me and April 21st to Mr. John R. Howard concerning certain bills against Catherine Uran or Vornwald, I have to advise that her annuity check for \$25.00 was received and forwarded to this girl who is under the outing and her endorsement secured after much difficulty. She protests against paying the bill of \$20.00 alleged to be due to her grandmother. She desires to pay the others and her check is enclosed herewith for that purpose. After paying her bills the balance can be sent here to deposit to her credit in bank.

Respectfully,

W.H.M.

Superintendent,

Catherine Uran
(Vornwald)

Red Lake Indian Agency,

Red Lake, Minn., Apl. 21, 1913.

John R. Howard,

Supt. & Spl. Disb. Agt.

White Earth, Minn.

Dear Sir:-

Persuant to your request of the 8th inst. I return you herewith your official check No. 2813 dated March 31, last, \$75.00, forwarded for Catherine Roy's endorsement payable to the order of Catherine Uran or Vornwald. When you forward this check to Supt. Friedman please invite his attention to correspondence from this agency regarding the bill Mrs. Roy filed with me account expenses incurred by her for Catherine Uran, said account having been forwarded to Mr. Friedman by me with the recommendation that it be paid.

Very respectfully,

Wm. R. Friedman
Supt. & Spl. Disb. Agt.

WFD-G
1 incl.

EXPENSE OF
Catherine Vornwald, UNITED STATES INDIAN SERVICE

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

Red Lake Indian Agency,

Red Lake, Minn., Apr. 1, 1913.

Mr. M. Friedman,
Supt. U. S. Indian School,
Carlisle, Pa.

Dear Sir:

I enclose herewith a bill covering some purchases made for Catherine Vornwald by Mrs. Lee who was acting as matron at the time Catherine left here. I do not believe that Catherine has ever arranged for the settlement of this account and I would be glad to have you take this matter up inasmuch as her money was sent to your for deposit. We have no money on deposit for her with which to liquidate this little account. Settlement should be made in favor of Ella S. Lee.

Very respectfully,

Walter F. Piening
Supt. & Spl. Disb. Agent.

WFD-BD

Catherine (Uran)
Vornwald.

Red Lake Indian Agency,

Red Lake, Minn., Feb. 14, 1913.

Mr. M. Friedman,

Supt. Indian School,

Carlisle, Pa.

Dear Sir:

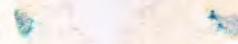
I enclose you herewith statements filed with me by the grandmother of Catherine (Uran) Vornwald to be paid out of her annuity check.

In this connection I will say that Catherine should be in receipt or should receive in the near future a check for \$75.00 due her as an annuitant of the White Earth reservation.

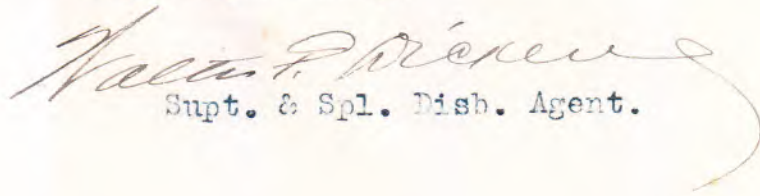
Catherine's grandmother brought these bills to me to-day and states that they are honest debts and should be paid by Catherine. She also puts in a claim for clothing etc. which she furnished Catherine and I believe that Catherine should send her that much money.

Confidentially Catherine is rather a wilful girl and did not feel very kindly towards her grandmother when she left here because Mrs. Roy had to take her to task a time or two for waywardness.

M. F. -2-

So far as I know  are just and Catherine
should pay them.

Very respectfully,


Supt. & Spl. Disb. Agent.

WFD-BD

1400

Febr. 5th, 1914.

Mrs. Catherine Roy,

Redby. Minnesota.

My dear Madam:

Referring to your letter of January the 28th, in which you request that checks be sent to pay for bills that had been contracted before Catherine A. Vernwald came to Carlisle, this is to advise that such action was taken on January the 26th and that Superintendent Dickens has probably adjusted the entire matter before this time.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

Copy to Superintendent Dickens.

Redby Minn

Jan 28-1914

Mr. M. Friedman

Supt. U.S. Indians school
Carlisle Pa

Dear sir.

Will you please send
that money to Supt.
W. F. Dickens Red Lake Minn.
For store bills and to
sisters school and some to
my self from Catherine
A. Vornwald. This bill has
been rising for a year and I
would like to get it.

Yours truly

Mrs. Catherine Roy

26th

Redby Minn

En 400

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Carlisle, Pa.

March 2nd., 1915.

Mr. Meyer:

Catharine Vernwald is at present on the outing so that I cannot, of course, examine her at this time. The girl is somewhat delicate with an indication of pulmonary weakness, yet she has at no time been seriously ill. I do not find grounds for recommending her dismissal.

respectfully,

Walter Rindtloff M. D.

En 40

(Copy for Supt. Dickens)

March 1st, 1915.

Mrs. C. Roy,

Redby, Minnesota.

My dear Madam:

Upon receipt of your letter of recent date I had inquiry made about your granddaughter, Catherine Vornwald, and it was learned from our Girls' Outing Agent who saw Catherine last week that she is getting along very well. She is making satisfactory progress with her school work and the condition of her health has improved during the time she has been at her present country home.

Regarding her return home I must inform you that because Catherine was not brought to Carlisle until after the first of December in 1912 her three year period of enrolment will not terminate at the close of this school year. The matter is governed by the Indian School Rules and Superintendent Dickens can explain the Section to you in which the rule is contained. However, if it is necessary that Catherine should return home this year and it can be arranged to pay for her transportation I will consider a request that has Superintendent Dickens's approval.

Very respectfully,

HKM.

Supervisor in Charge.

Paddy Minn

Feb. 22, 1915

Mr. O. H. Lippie.

Carlisle

Penn.

Dear sir:

Only a few lines to ask you about my grand child Catharine Vornwald. I hear from a different person that she was bothered with consumption if so send her right home when her term is up. As she wrote and told me her term is up in June. Now send her home at that time. As I need her home. When her mother died my daughter ^{dearly} Julia Vornwald took her and kept her ever since she was a little girl as it is about six years ago since her

her mother died and I took
 her in my car. And now
 I need her help a little as
 I am getting old. There is a
^{don't} school here for her to go to
 if she want to go. I need
 her company. There is no
 one with us. And the old man
 and I are both feeble. And we
 will lose our property to
 her if we ever die that if
 she stays with us until that
 time her chance is good to
 go out working here too.
 As they need a girl at the
 Hotel & Casino 5 dollar a week
 20. a month. This is all
 for now so please
 answer my short letter
 and tell me how she
 is. Yours Truly Mrs C. Roy
 Reddy Minn.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

March 12th, 1915.

Mr. Walter F. Dickens,
Superintendent, Red Lake Agency,
Red Lake, Minn.

Dear Mr. Dickens:

I thank you for the information you conveyed to me in your letter of March the 8th to the effect that it will not be necessary or advisable to allow Catherine Vornwald to return home before her period of enrolment has terminated. It has also been noted that her re-enrolment for an additional period would probably be desirable.

Regarding the period of enrolment for which Catherine and the other young people who came to Carlisle with you in the first party you brought here were admitted I must state that the Rules are specific and that credit cannot be extended for the fractional part of the school year in which they were enrolled toward their five or three year periods as the case may be. It is to be regretted that there has been a misunderstanding and if special consideration has to be given individual cases I will do what I can to co-operate with you.

Very respectfully,

HKM.

Supervisor in Charge.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

RED LAKE INDIAN AGENCY,

Red Lake, Minn., March 8, 1915.

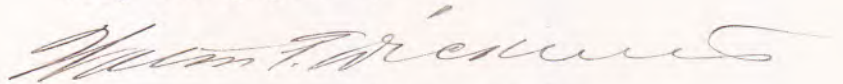
Mr. O. H. Lipps,
Supervisor in Charge,
U. S. Indian School,
Carlisle, Penna.

Dear Mr. Lipps:

I am in receipt of the carbon copy of your letter under date of the first addressed to Mrs. C. Roy at Redby, Minnesota in regard to her grand daughter, Catherine Vornwald. Mrs. Roy has not been in to see me for sometime in regard to Catherine. After reading your letter I thought it would be well for me to advise you as to their relations. Catherine was in the Catholic school here and the grand mother complained to me a number of times in regard to Catherine's behavior saying that she had no control over her, that Catherine ran away from home, and gadded about at the neighbors and asked me to take Catherine in hand. The girl was wild and undisciplined; and the grand mother did not have any control over her. I feel sure that it would not be for Catherine's interest to return home; in fact she has no home except with her grand mother. I believe that Catherine should stay away if her health would permit, and would advise her to enroll for another

term at Carlisle. In regard to the period of enrollment I am under the impression that Mr. Friedman gave the children and myself to understand that they would be allowed a full year if they enrolled prior to the holidays, which they did. I regret that such an impression was made upon the children. However, that was the understanding with the first class that I took to Carlisle, Catherine being one of them. I do not believe it will be necessary for Catherine to return home before her time is up; and I trust that she may see the advisability of enrolling for a second period.

Very truly yours,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "William F. Friedman", written in a cursive style.

Supt. & Spl. Disb. Agent.

WFD/SJ.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

46W

June 10th, 1915,

Mr. John R. Howard,

Superintendent White Earth,

White Earth, Minn.

Dear Sir,

I have your favor of the 7th, enclosing check
of 18.00 transferring to my supervision this amount for
Katherine Uran. *Vornwald*

Very respectfully,

W.H.M.

Supervisor in charge.

Bank Account
No. 2067.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

White Earth Agency,

White Earth, Minn.

June 7, 1915.

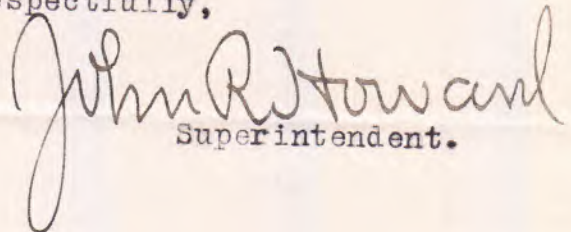
Superintendent O. H. Lipps,
Carlisle, Penn.

Sir:

There is inclosed herewith Individual Indian check No. 211 drawn to you in the sum of \$18.00 against the account of Katherine Uran, a pupil in your school known as Katherine Vornwald, for the purpose of transferring to your jurisdiction this amount for her use.

This money is sent at the request of Katherine Uran and also at that of her guardian.

Very respectfully,


Superintendent.

P/

407
June 8th, 1915.

Mrs. Josie Many Penny,

Redby, Minn.

My dear Madam:

I have received your letter of recent date and have noted therein that Catherine Vornwald's presence at her grandmother's home is imperative because of the latter's continued illness. It has also been noted that you are under the impression Catherine's period of enrolment at Carlisle has terminated. However, in reply to the latter I must state that Catherine was not brought to Carlisle until the Christmas time in 1912 and that she could not be given credit on her period of enrolment for that year, so she will not be entitled to return home until next year's work has ended.

As there seems to be need for her return home special consideration may be given your request, but it is desired that you bring the matter to the attention of Superintendent Dickens in order that his recommendation can also be submitted for consideration.

If you will refer the request to the Superintendent without delay he can advise me promptly what his desires are.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

Reddy Munn

May 27. 1915.

I am writing this letter for my mother Mrs Cathine Roy. she is the grand mother of Cathine (Vera) Vornwald.

Cathine term at Carlisle is up. and she would like to have her come home because she is sick in bed and has been almost all winter. Cathine wrote and told us she wanted to stay all summer at Glenolden and we consented to her wish. But now that mother is sick we would like her to come home soon as possible. Cathine wrote and asked us to send for her she wants to be the bed-side of her grand mother. As long as her term is up the government - I suppose will pay her fare home. This is all hoping you will consent.

I am an auntie to Cathine
Josie Mary Penny.

450

June 1st, 1916.

Mrs. Catherine Roy,

Redby, Minnesota.

My dear Madam:

Catherine Vornwald will be entitled to return home this year on account of the termination of her period of enrolment and it is being arranged so that she can leave here on Tuesday evening of next week with the other girls from this school who are to start then for their homes. A ticket for her use to Bemidji will be provided for her and she will be instructed to save enough of her money to pay for her transportation from Bemidji to your home.

I hope you will be very well pleased with Catherine and that you will arrange to have her return here in time for her to resume her studies in September. Please let me hear from you after she has arrived at your home.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

(Copy to Supt. Dickens.)

Aug. 29th, 1916.

Miss Catherine Vornwald,

Redby, Minn.

My dear Friend:

Although I have not heard from you whether or not we may expect you to return to Carlisle I am having it arranged so that a ticket for your use will be made available at Bemidji, subject to an order from Superintendent Dickens's office. Herewith is being enclosed a blank upon which an application for your reenrolment may be submitted to the Superintendent for consideration and just as soon as he has approved the same he can give you an order for your ticket and you can come on.

Hoping I shall hear from you if I can assist to complete the plans for your return and that we shall see you here soon, I remain,

Your friend,

HKM.

Superintendent.

(Copy to Supt. Dickens.)

400
Sept. 14th, 1916.

Miss Catherine Vornwald,

Red Lake, Minn.

My dear Friend:

I have received your letter of a recent date and am pleased to note therein that you are ready to return to Carlisle. We have room to accommodate you and I will gladly do what I can to make arrangements so that you can attend the Carlisle high school as soon as possible after your return here is effected, providing, of course, you can be entered.

As there is no question about your eligibility for enrolment here if you have remained well during the vacation months I am having it arranged so that a ticket for your use will be made available at Bemidji. Just as soon, therefore, as the application for your reenrolment has been approved by Superintendent Dickens he can give you an order for your ticket and you can come on. I enclose a blank in duplicate upon which your application may be brought to the Superintendent's attention.

Hoping we shall see you soon, I am,

Very truly yours,

Encl.

HKM.

Superintendent.

(Copy to Supt. Dickens.)

Red Lake, Minn.
Sept. 1916.

Dear Mr. Lipps: —

Will you kindly
give me a recommendation
to enter high school.
I do not want to stop
school yet as I have a
great desire for attending
high school.

I have been working
at the Red Lake Hospital
all summer and have
learned to like my work.

Hoping all are well
at dear old Carlisle
and thanking you in
advance,

I remain as ever
yours truly

Catherine Vornwald.

4 67
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

October 5, 1916.

Mr. Walter F. Dickens,
Red Lake Indian Agency,
Red Lake, Minn.

Dear Mr. Dickens:

I am mighty glad that Catherine Vornwald has
been persuaded to return to Carlisle. We shall do our
best for her and I believe she will develop into a splen-
did woman and competent to take a position of responsi-
bility at the end of her term.

I appreciate your cooperation in this matter.
Her ticket was placed to your order sometime ago.

Very truly yours,

I/B

Superintendent.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Catherine
Vornwald.

Red Lake Indian Agency,

Red Lake, Minn., Sept. 30, 1916.

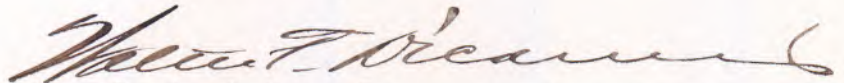
Mr. O. H. Lipps, Supt.

Carlisle, Pa.

Dear Mr. Lipps:

I called Catherine Vornwald into the office yesterday and had a long heart to heart talk with her and Catherine will leave here October 9th for Carlisle.

Very respectfully,



Supt. & Spl. Disb. Agent.

WFD-MMB

Information regarding pupils to test eligibility and whether in need of Federal aid.

400
Date of report April 30

Name of child Catherine (Uran) Vornwald Age 18 Grade Eight

Home post office Red Bay

Tribe Chippewa Degree of Indian blood $\frac{1}{4}$ Indian blood

How many acres of land do you own 160 acres Location Can not tell

you,
What is the annual income from your land none

Do you have any other income no How much none

Is your father living no

Father's name George Uran

Home post office

Tribe Chippewa Degree of Indian blood Dont know

Is he a citizen He was

How much land does he own Do not know Allotment No

What is its estimated value Do not know

What is the annual income from his land none

Does he have any other income do not know

If so, how much

Does your father pay taxes on land or personal property when he was living he did

Is your mother living no, she died when I was 11 years old

Mother's name Julia (Roy) Vornwald

Home post office Warbur, Minnesota

Tribe Chippewa Degree of Indian blood Dont know

Is she a citizen she was a citizen

How much land does your mother own I do not know Allotment No

What is its estimated value Do not know

What is the annual income from her land none

Does she have any other income no

If so, how much

Does your mother pay taxes on her land or on personal property she did

With whom do you make your home with my grand parents

How many rooms in the house nine rooms besides the attic

How many live in the house two

How far is your home from the nearest public school three squares

Why do you not attend that school went to a parochial school untill I came to Carlisle

How many teachers employed there only two

How many grades maintained Eight

How many months of school each year nine

Did you ever attend a public school yes

If so, how long for three years Where at Bagley Minn.

How many brothers of school age have you one

How many sisters of school age have you three

Are they in school yes

Where at Lake Grove Minn. one is at Whites Earth

Remarks and recommendations of superintendent with reference to eligibility and need of Federal aid:

Superintendent.

NOTE.—One of these blanks should be filled out by each pupil at Government boarding schools, preferably with the assistance of the superintendent or some one designated to act as his representative. If the superintendent is of opinion from the information given that the pupil is entitled to enrollment he should so indicate by signing the blank in the proper place and filing in the individual pupil's folder. In the case of pupils concerning whose eligibility or need of Government aid there is some doubt, superintendents should make proper remarks and recommendations in the space indicated and forward the form to the Indian Office for consideration.

45744 St. Malachy's Towers
1415 N. 11th St
Philadelphia

Superintendent O. H. Lipps.

United States Indian School,
Carlisle, Pa.

Respected Sir,

I have learned
that Fatherine Townsend
intends to leave here
in about two weeks'
time. She has said she
expects a check to arrive
any day to take her back

to Minnesota, but
according to your
Owing Rules I judged
that pupils might
not return without
your knowledge.

Catherine receives a
great many letters
mostly from Red Lake,
and Redby, Minn. and at
times seems quite dis-
contented. She is very
changeable - one day
bright and happy, delighted
with her surroundings -

and the next - just the
opposite. She is a
great reader and spends
much time writing
letters. She is nice in
herself - clean and
neat about her work
and person. On the
whole we are pleased
with her but she
seems to be a little
unsettled. Hence I thought
it better to let you know
that you might advise
what is to be done

Should she arrange to
leave here.

Thanking you in
advance,

I am,

Very sincerely yours

Sister Mary Edmonda

Sisters of Mercy.

November 24, 1916.

November 24, 1916.

Sister Mary Edmunds
St. Malachy's Convent
1015 N. 11th St., Phila., Pa.

Sister Mary Edmunds

Dear Madam:-

Replying to your letter relative to Katharine Verinwald, I have to say that under no consideration should she be allowed to go to her home. If she has any reason for wanting to go home at this time, she should state this reason to me and I will then take up the matter with her Superintendent at home. If he consents, she can then go home. She should however return to Carlisle and the arrangements for her going to her home, be made here.

The Government paid her fare to Carlisle and as a regularly enrolled pupil, she is under our rules and regulations. You have my permission to examine any or all letters which seem of a suspicious character. If she receives a check, you should hold it and notify me.

I telegraphed Miss Johnston to see you this morning.

Very truly yours

NRD
Copy to Father Feeser
Carlisle, Pa.

Superintendent.

November 24, 1916.

November 24, 1916.

Sister Mary Edmonds

Sister Mary Edmonds
St. Mary's Convent
1215 W. 11th St., Minneapolis, Minn.

My dear Sister:

Replying to your letter relative to the
Vocational, I have to say that under no circumstances should she
be allowed to go to her home. It is the only reason for want-
ing to go home at this time, and should state this reason to me
and I will then take up the matter with the superintendent of
home. If no objection, she can then go home. The school now
ever return to California and the superintendent for her going to
her home, or make note.
The Government has not yet taken to California and as
a regularly enrolled pupil, she is under our rules and regula-
tions. You have my permission to examine any of our letters
which bear of a suspicious character. If she receives a check,
you should not let it and notify me.
I telegraphed Miss Johnson to see you this morn-

Very truly yours

Yours

Superintendent.

Copy to Sister Joseph
California, Minn.

4544

December 9, 1916.

Mr. Walter F. Dickens
Superintendent Red Lake Agency
Red Lake, Minnesota.

Dear Sir:-

I received from Mr. Hinton, this morning, the two checks enclosed, one for \$19.50 and the other for \$130.60 both made payable to Catharine M. Gan (Vornwald). I wish you would have Catharine endorse the checks and send me another for enough to cover the cost of her ticket to Carlisle, \$32.45, and about \$35 more which should cover the cost of her ticket Philadelphia to Benidji. I have not received the bill for the last ticket but believe \$35 will cover the cost.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

Inclosures.

4574

December 28, 1916.

Mr. Walter F. Dickens
Superintendent Red Lake Agency,
Red Lake, Minnesota.

My dear Mr. Dickens:-

I have your letter of the 16th inst relative to the money Catharine Vornwald owes me for transportation and have to say I cannot see why she should object to paying her bill now. The girl must have known that she had no right to have ever returned to Carlisle and she should not expect us to wait until she is ready to pay what is due us now.

I have both bills now and the exact amount she owes me is Sixty Four Dollars and Sixteen Cents (\$64.16). I hope you will assist in getting this money as soon as possible. You have not given me the name of the man Catharine married or else I should have written her direct.

Thanking you for your cooperation in this matter,

I am

Very truly yours

Superintendent.

NRD

ine Vornwald.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

RED LAKE INDIAN AGENCY,

Red Lake, Minn., Dec. 16, 1916.

Supt. O. H. Lipps,
U. S. Indian School,

Carlisle, Penna.

Dear Mr. Lipps:

I have your letter of the 27th ultimo relative to the return expense of Catherine Vornwald; also your letter of December 9th enclosing her two checks from Superintendent Hinton.

Catherine was married immediately upon her return at Bemidji, and did not come to the Agency. She went west to Dunseith, North Dakota.

3245-
3171
6476

Catherine, in a letter from her of December 5th, asks that her payment money be sent to her as soon as possible, and requests that if she has to pay fare both ways that half of it be deferred until next spring. I am writing her to-day, forwarding her checks, insisting that she pay the full amount of \$67.45. I presume that we are more or less at the mercy of Catherine in the matter, but trust that she will see the justness of paying the entire bill at one time.

Very truly yours,

Wm. F. Foreman
Supt. & Spl. Disb. Agent.

WFD/SJ.

4544
Catherine Vornwald

March 9th, 1914.

Mr. Walter F. Dickens,

Supt. & Spl. Disb. Agent,

Red Lake, Minn.

Dear Sir,

Referring to your letter of January 30th, requesting separate checks in favor of the parties to whom Catherine Uran is indebted, I have to advise that the same have now been secured and are enclosed herewith.

Very respectfully,

W.H.M.

Supervisor in charge.

February 25th, 1914.

Mr. P. J. Hoopes,

West Chester, Penna.

Dear Sir,

Some time ago a check for \$67.20 in favor of Mr. Dickens was sent you for the signature of Katherine Uran. This check was sent Mr. Dickens to settle certain bills contracted by Catherine before coming to Carlisle but he returns it requesting separate bills in favor of the parties to whom the money should go. The check Catherine signed will be placed to her account and new checks are enclosed herewith as desired by Mr. Dickens which please have Catherine sign and return to me. She does not need to write her name on the back of the check just on the face.

Respectfully,

W. H. M.

Supervisor in charge.

Rel-to
accounts of

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Catherine Uran.

Red Lake Indian Agency,

Red Lake, Minn., Jan. 30, 1914.

Mr. M. Friedman,

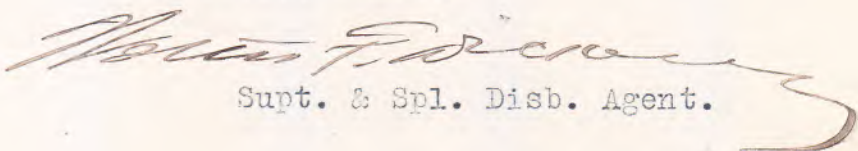
Supt. Indian School,

Carlisle, Pa.

Dear Sir:

This is to acknowledge receipt of check #22717 drawn against the Carlisle Indian Industrial School account #3821 for \$67.20 with which to pay the indebtedness incurred by Catherine Uran (Vornwald) prior to her enrollment in your school, pursuant to authority #132195. The check is returned herewith with the suggestion that you make your checks payable to the order of the claimants. I will be pleased to make delivery of them for you and secure a receipted bill. This is in accordance with the authority granted you. If I accept this check it would be necessary for me to take it up in my official accounts and secure authority from the Office to disburse same, authority for which has already been granted you.

Very respectfully,


Supt. & Spl. Disb. Agent.

WFD-BD

Redby Minn.
Feb. 14th 1914

Mrs. Friedman
Carlisle Pa.

Dear Sir.

Mr Dickens said he sent the check back to you so he could not use it. Now I would like to have that money as it has been over a year and I am a poor lady and need the money. Mr Dickens said you would have to make the check out to me as he could not use it made out to him.

Yours truly

Mrs Catherine Roy.

P.S. Let me hear from you soon.

January 26th, 1914.

Mr. Walter F. Dickens,
Supt. Red Lake Agency,
Red Lake, Minn.,

Dear Sir,

There is enclosed herewith check for 67.20 in payment of various bills as recommended by your letter dated Nov. 4th, 1913, and authorized by the office 132195 Dec. 22nd, 1913. The original bills are enclosed herewith which kindly have receipted and returned to me.

Very respectfully,

W.H.M.

Superintendent,

January 21st, 1914.

Mr. P. J. Hoopes,

West Grove, Penna.,

Dear Sir,

There is enclosed herewith check for 67.30 in favor of Walter F. Dickens which please have Katherine Uran sign and return to me. This check is payment for bills submitted to Katherine some time ago, authority to pay the same having now been received from the office.

Respectfully,

W. H. M.

Superintendent.

No.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

132195

Carlisle, Penna. Nov. 10th, 1913,

Commissioner of Indian Affairs,

Washington, D. C.

Sir:

I have the honor to recommend that I be authorized to approve the checks of Catherine Uran (Vornwald) whose balance in bank is \$ 75.14, in the amounts and for the purposes specified below:

	AMOUNT OF AUTHORITY.	EXPENDITURES.	
		DATE.	AMOUNT.
Ella S. Lee, for clothing,-----	1.45		
Mrs. Roy, her grandmother, for clothing---	20.00		
Benediction Sisters, music lessons-----	25.50		
Chippewa Trading Co. for clothing,-----	8.25		
Mrs. W. O. Neuman, clothing,-----	12.00		
<i>Unrestricted</i>	<i>\$67.20</i>		

The above bills were contracted by this girl before she came to Carlisle and are largely for clothing preparatory to her trip to Carlisle. They have been investigated by Mr. Walter F. Dickins Supt. & Spl. Disb. Agent and he recommends that they should be paid at once.

C. H. S.

W. F. Dickins
Agent or Superintendent.

Approved: _____

Assistant

Commissioner.

Date, _____

DEC 22 1913

November 10th, 1913,

Mr. Walter F. Dickens,

Supt. & Spl. Disb. Agent.

Red Lake, Minn.,

Dear Sir,

I have your favor of the 4th, relative to the indebtedness of Catherine Uran and have acted on your advice requesting authority to pay the same, as soon as this is received checks will be forwarded.

Respectfully,

W.H.M.

Superintendent,

Rel-to bills.
Catherine Uran
(Vornwald)

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Red Lake Indian Agency,
Red Lake, Minn., Nov. 4, 1913.

Mr. M. Friedman,
Supt. Indian School,
Carlisle, Pa.

Dear Sir:

I have your letter of Sept. 10th before me in regard to the accounts of Catherine Uran (Vornwald) and the settlement of her various debts.

In regard to this case I wish to say that Catherine has lived with her grandmother for a number of years. As you know Catherine has a great deal of white blood in her veins and her grandmother is an English speaking woman of more than the ordinary intelligence in fact she compares favorably with a white person of her station in life. She maintains a fairly neat home lives in the town of Redby.

As I stated to you in a former letter Catherine, who was in attendance at the Catholic Mission School on the reservation, was a very unruly girl and caused her grandmother a great deal of trouble and anxiety.

The bills which Catherine incurred covered expenditures largely for articles etc. preparatory to her trip to Carlisle. If it had not been for the Grandmother being

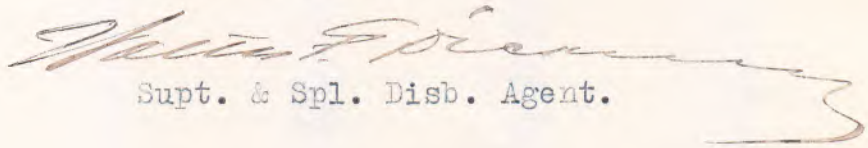
M. F. *2-

behind the bills Catherine would not have been able to get into debt.

The \$20 which Mrs. Roy wants Catherine to pay her was in a way a reimbursement to Mrs. Roy for food and support furnished Catherine and while my knowledge of this affair comes wholly through the statements of Mrs. Roy I consider her a very conscientious old lady and her statements are accepted by me as true.

In view of the status of Mrs. Roy she being self supporting, does not reside on this reservation, (she is a member of the White Earth reservation) I believe it would be proper to settle with her creditors without further delay.

Very respectfully,


Supt. & Spl. Disb. Agent.

WFD-BD

September 10th, 1913.

Mr. Walter F. Dickens,

Superintendent Red Lake Agency,

Red Lake, Minn.

Dear Sir,

Replying to your favor of the 3rd, concerning the annuity check of \$75.00 in favor of Catherine Uran (Vornwald) and various debts of hers, I have to advise that Catherine was absent under the outing, the check was sent her for her endorsement and came back with her name mis-spelled. It was returned a second, a third and a fourth time, finally so badly mutilated that it had to be returned to Mr. John R. Howard with a request to issue a new check. He made erasures and returned the original check which was placed in bank for collection. A sufficient time has now elapsed which would seem to indicate that the check will be honored and disbursement can be made as desired by you. I however am not much in favor of having our services resolved into those of a collection agency. See Office circular 578 dated October 25th, 1911 "Credit extended to Indians is entirely at the creditor's risk etc" Would it not be well to let her creditors wait a while to teach them to not repeat the offence. The girl protests against paying anything to her grandmother but is willing to pay the other four bills.

Kindly advise me your pleasure in the matter and I shall be governed accordingly.

Very respectfully,

Rel-to bill
of Catherine
Uran(Vornwald)

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Red Lake Indian Agency,

Red Lake, Minn., Sept. 3, 1913.

Mr. M. Friedman,

Supt. Indian School,

Carlisle, Pa.

Dear Sir:

I respectfully refer to the correspondence between your school and this Agency regarding the settlement of the various debts incurred by Catherine Uran (Vornwald) from her annuity, a check for \$75 together with the bills having been forwarded you by me June 21st last for such disposition as you cared to make in the matter. The grandmother, Mrs. Roy, has called at the Office a number of times requesting to be advised whether or not the bills have been paid. She was in again yesterday and said that if Catherine would not pay the \$20 to her personally that she wished that she would liquidate the other debts. I would thank you to advise of the status of this matter.

Very respectfully,

Walter F. P. P. P.
Supt. & Spl. Disb. Agent.

D-D

West Grove
Pa.

Aug. 1913.

Dear Mr. Friedman;
I wrote to Agent Howard to
enquire about my money
and I am sending you the
letter he wrote in reply.
Will you be so kind as to let
me know whether my bills
have been paid or not?
And what became of the rest
of the money.

I am perfectly happy at my
country home and will be

very glad when the Crow begins
again!

Thanking you all for your
trouble, I remain as ever

Catherine Vornwald Yarn.

West Grove

Penna.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

WHITE EARTH AGENCY

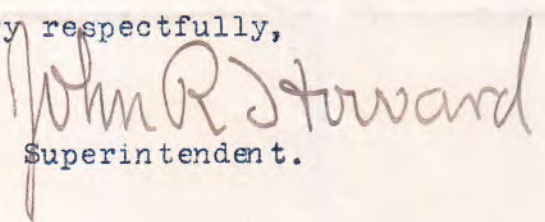
White Earth, Minn., Aug. 22, 1913.

Miss Catherine Vornwald, Uran,
West Grove, Pennsylvania.

Dear Madam:

Referring to your inquiry of recent date relative to money for payment of your bills, I have to advise you that under date of June 12, 1913 your annuity check for the sum of \$75.00 was returned to Sup't Friedman of Carlisle, together with the bills which had been approved by Superintendent Dickens of Red Lake, Minn., for such disposition as Mr. Friedman saw fit to make. You can no doubt obtain any further information you wish from Superintendent Friedman.

Very respectfully,


Superintendent.

WJL/ALP

Redby Minn

Aug - 6 - 13

Superintendent M. Friedman
Carlisle Pa.

Dear Sir. —

Last winter I sold a
Coat to Catherine Vannoy
& she was to pay it with
her annuity check. The agent
here had all her bills
sent to White Earth &
then they were sent to you
so I am told by John R. [unclear]
of White Earth. Catherine
wrote me that she rec'd
the check in May. & also the
bills & that the coat bill
was there, & that she

indorsed them & they were
supposed to be paid

Please advise what
to be done about it.

I had a letter from John
R Howard tonight & he
says the bills were all
sent to you.

Mrs. W. O. Newman
Redby
Minnesota

Beltrami Co

Redby Minn.
July 28. 1919.

Mr M Friedman
Carlisle.

Penn.

Sir.

Only a few lines
to ask you if you cant
send me that money
now. To pay up
Cathrine Hornwald depts
I cant afford to pay
up my now. So you
see I need all I can
get for myself. So
please send the
money for the bill
she owes around here
I think you received
her payment money

so "I don't see why
 you wouldn't send me
 the money to pay her
 bills." And another thing
 when you send her
 home don't send her
 no other place because
 her mother is dead and
 I took her as my own
 child. And that name
 she goes by is not
 her father's name.
 Her ^{own} father's name is
 George Van. And before
 her mother died she
 left her with me.
 her mother was my
 dearest daughter.

Please answer and
let me know what
you are going to do
about that money.

I am your Respt.
Mrs Catharine Roy,
Reddy Minn.
Box 23.

July 8th, 1913.

Miss P.J. Hoopes,

West Grove, Penna.

Dear Madam,

I am enclosing you for the fourth time the check of Catherine Uran for endorsement. Please have her write her name on the back of this check "Catherine Uran or Vornwald". You will note she has written her name Catherine Roy Uran, that is not correct. Now please try and get it right this time.

Respectfully,

W.H.M.

Superintendent,

Redby Minn

June - 30 - 18

Superintendent of school
Carlisle Minn

Dear Sir:-

Last winter my

granddaughter Catherine
Vornvold, got a coat &
~~coat~~ from Mrs. W.C. Newm
& was supposed to pay
for it with her payment
money. I always drew
her checks before, but the
last payment of \$75.00
they wouldn't give to me
they told me that the
check & all her bills
would be sent you &

you would pay her bills
out of the \$75.00. It has
been a long time now
& no word from her or
you about paying for
anything. They will hold
me for the coat if she
doesn't pay it, & I haven't
enough to take care of my
self with, so I really
can't pay her bills. Please
do what you can, about
having her pay for the
coat. Let me hear from you
soon. Yours Resp

Mrs. Catherine Roy.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

White Earth Agency,
White Earth, Minn.,
June 12, 1913.

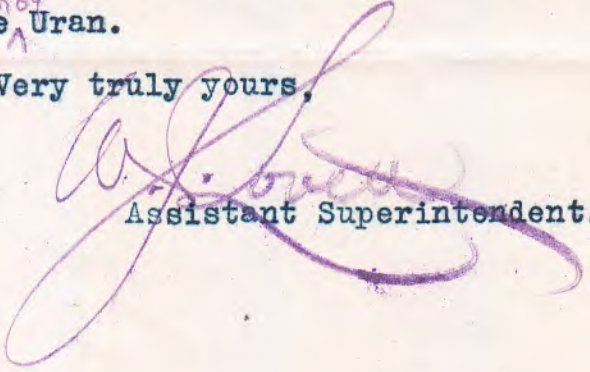
Superintendent M. Friedman,
Carlisle, Penn.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of May 31, 1913,
in which you acknowledge receipt of my letter of April 24, 1913,
transmitting a check for \$75.00, to be delivered to Catherine
Uran, a pupil at your school.

Inasmuch as the bills enclosed herewith, have been approved
by Superintendent Walter F. Dickens, the matter of apportioning
the money in payment of the bills incurred by Catherine Uran,
is left in your hands . I am enclosing also the check which
has been indorsed Catherine ^{Roy} Uran.

Very truly yours,


Assistant Superintendent.

D-P



Miss Eliza Herrard,
Harbert h.,
Penna.

(Box 540.)



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS ONLY

Miss Eliza Gerrard.
Narberth
Penna.

Box 540

Dear Cousin;

I had a letter all written
and sealed yesterday when
I received yours. I suppose
you got my card by this
time. Well dear lets both
try and be transferred near
each other, I wrote to Mr. Lips
already you must write
and tell him you want to
go home in June.

I am in a hurry I can't
write much on this card.

So long.

I am Cath.

E. S. D.

C. A. V.

no hope when
we get home.

612
May 31st, 1913.

Mr. John R. Howard,
Superintendent White Earth Agency,
White Earth, Minn.,

Dear Sir,

I have your favor of the 23rd of April enclosing your check for \$75.00 in favor of Catherine Uran together with request to collect various bills aggregating \$67.20 from Catherine when check has been cashed.

In reply I have to advise that Catherine was under the outing and after forwarding the check to her three times I have at last secured her endorsement to the same with her advice that she is willing to pay all the bills excepting the one of \$20.00 claimed by her grandmother. Her letter is enclosed herewith together with the bills.

You will note that Catherine signed her name on the face of the check in error. In erasing her name she mutilated the check considerably. If you think it still negotiable, would suggest that you pay the bills she approves and remit her the balance through this office. If a new check is desirable kindly send that and will try and get it endorsed correctly.

Respectfully,

W.H.M.

Superintendent,

to make little mistakes

Very Resp. your
(Miss) P. J. Coover
Over-grosc
Pa.

May 21st
1913

Mr. P. H. W. W.

Dear Sir

I deeply
regret there has been
so many errors made
regarding this check,
and I apologise,
hoping you will over-
look it, for the very
brilliant one, I would
be patient, towards
those who are liable





DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SCHOOL

CARLISLE, PA.

May 30th, 1913,

Mr. P. J. Hoopes,
West Grove, Penna.,

Sir,

I am returning herewith for the third time the check of Catherine Uran in the sum of 75.00 for her endorsement.

You evidently do not understand what is required or are a very careless person. Please have Catherine write her name on the back of this check inside the pencil mark, this is an endorsement.

Catherine's signature written on the face of the check all over the signature of the Agent has probably spoiled the check and will necessitate the agent cancelling the check and writing a new one. However I will return this one to him when endorsed and see if he can erase her signature on the face of the check and again place his name there.

Please try to get this right this time.

Yours truly,

W. H. M.

Superintendent,

May 20th, 1913,

Mr. P. J. Hoopes,

West Grove, Penna.,

Sir,

I am returning herewith for the third time the check of Catherine Uron in the sum of 75.00 for her endorsement.

You evidently do not understand what is required or are a very careless person. Please have Catherine write her name on the back of this check inside the pencil mark, this is an endorsement.

Catherine's signature written on the face of the check all over the signature of the Agent has probably spoiled the check and will necessitate the agent cancelling the check and writing a new one. However I will return this one to him when endorsed and see if he can erase her signature on the face of the check and again place his name there.

Please try to get this right this time.

Yours truly,

W. H. M.

Superintendent,

May 13th, 1913,

Mr. P. J. Hoopes,

West Grove, Penna.,

Sir,

The enclosed check for \$75.00 in favor of Catherine Uran was sent you May 6th with request to have it endorsed and returned to credit the account of this girl. I am in receipt of a letter from Catherine enclosing the check which has not been endorsed. Will you personally see that she endorses this check and return it as desired.

Respectfully,

W. H. M.

Superintendent,



DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SCHOOL
CARLISLE, PA.

May 6th, 1913,

Mr. P. J. Hoopes,
West Grove, Penna.,

Dear Sir,

I am enclosing herewith a check for \$75.00 which kindly have Catherine Uran endorse and return to me for her account.

I am advised by her agent that she owes the following bills, viz,

Ella S. Lee for clothing,-----	1.45
Mrs. Roy for clothing -----	20.00
Benediction Sisters-----	25.50
Chippewa Trading Co.-----	8.25
Mrs. W. O. Newman-----	12.00

Kindly ask her if these bills are correct and if we shall draw checks for the same.

Respectfully,

W. H. M.

W. H. M.

Superintendent,

67.20

May 6th, 1913,

Mr. P. J. Hoopes,

West Grove, Penna.,

Dear Sir,

I am enclosing herewith a check for \$75.00 which kindly have Catherine Uran endorse and return to me for her account.

I am advised by her agent that she owes the following bills, viz,

Ella S. Lee for clothing,-----	1.45
Mrs. Roy for clothing -----	20.00
Benediction Sisters-----	25.50
Chippewa Trading Co.-----	8.25
Mrs. W. O. Newman-----	18.00

Kindly ask her if these bills are correct and if we shall draw checks for the same.

Respectfully,

W. H. M.

Superintendent,

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

White Earth Agency,

White Earth, Minn.,

April 23, 1913.

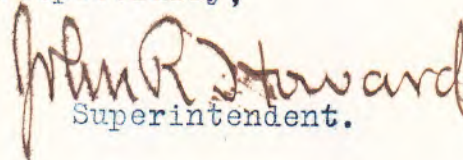
Superintendent M. Friedman,
Carlisle, Penn.

Dear Sir:

I enclose herewith my official check No. 2813,
drawn in favor of Catherine Roy, Gull Lake, # 77, and made
payable to the order of Catherine Uran.

I also, enclose letter from Walter P. Dickens, Superintend-
ent of Red Lake Agency regarding the bill Mrs. Roy filed with
him on account of expenses incurred for Catherine Uran, said
account haveing been forwarded to you by Superintendent Dickens
with the recommendation that it be paid.

Very respectfully,


Superintendent.

JRH/LCP